

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ:

проректор по научно-методической
и учебной работе



Е.И. Скафа

2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
«УЧЕБНАЯ (СТРАНОВЕДЧЕСКАЯ)»

| | |
|----------------------------|------------------------------------------------|
| Направление подготовки: | 45.03.02 Лингвистика |
| Профиль подготовки: | Перевод и переводоведение (английский язык) |
| Образовательная программа: | бакалавриат |
| Квалификация: | академический бакалавр |
| Форма обучения: | очная |

Донецк 2020

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

А.Г. Удинская

«15» апреля 2020 г.



Программа практики «Учебная (страноведческая)» составлена на основании Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (ГОС ВПО) Донецкой Народной Республики (ДНР) по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки ДНР №451 от «20» апреля 2016 г.;

Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденным приказом Министерства образования и науки ДНР № 1171 от «10» ноября 2017 г.;

учебного плана и основной образовательной программы высшего профессионального образования направления подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль Перевод и переводоведение (английский язык), разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

ассистент кафедры

теории и практики перевода

П.К. Липанова

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода

Протокол № 9 от «20» марта 2020 г.

Заведующая кафедрой

И.М. Подгайская

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от «15» апреля 2020 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета

О.Л. Бессонова

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ПРАКТИКИ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Программа «Учебная (страноведческая) практика» составлена с учетом Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (ГОС ВПО) Донецкой Народной Республики (ДНР) по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР №451 от «20» апреля 2016 г.

Учебная (страноведческая) практика входит в Блок 2 «Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Перевод и переводоведение (английский язык). Способ проведения практики: стационарная.

Реализуется на факультете иностранных языков кафедрой теории и практики перевода.

Основу для проведения учебной практики составляют компетенции, полученные обучающимися в рамках таких дисциплин, как «История и культура стран изучаемого языка», «Основы теории первого иностранного языка: история языка», «Основы теории межкультурной коммуникации», «Страноведение (первый иностранный язык)» и других.

В свою очередь, овладение компетенциями в рамках учебной практики оказывается необходимым при освоении курсов лингвистического обеспечения профессиональной коммуникации, при написании выпускной квалификационной работы, для последующего трудоустройства по специальности и успешного выполнения профессиональных обязанностей письменного и устного переводчика.

Учебная (страноведческая) практика предполагает выполнение небольшой научно-исследовательской работы, работу с видеоредактором, а подготовку сопроводительных материалов.

На практику отводится 2 недели.

2. СТРУКТУРА ПРАКТИКИ

| <i>Характеристика</i> | |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Направление подготовки | 45.03.02 Лингвистика |
| Профиль | Перевод и переводоведение (английский язык) |
| Образовательная программа | бакалавриат |
| Квалификация | академический бакалавр |
| Количество содержательных модулей | 3 |
| Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы | практики |
| Формы контроля | дифференцированный зачет |
| Показатели | очная форма обучения |
| Количество зачетных единиц (кредитов) | 3 |
| Год подготовки | 3 |
| Семестр | 6 |
| Количество часов | 108 |
| - лекционных | |
| - практических, семинарских | |
| - лабораторных | |
| - самостоятельной работы | 108 |
| в т.ч. индивидуальное задание | |
| Недельное количество часов, т.ч. | 54 |
| аудиторных | |

3. ОПИСАНИЕ ПРАКТИКИ

Цели и задачи

Учебная (страноведческая) практика представляет собой учебную практику, которая базируется на освоении теоретических и практических дисциплин, предусмотренных учебным планом профиля «Перевод и переводоведение (английский язык)».

Цель практики: формирование у обучающихся системы базовых практических знаний по страноведению Донецкого края, необходимых для профессиональной деятельности в сфере перевода и межкультурной коммуникации.

Задачи практики: расширение фоновых знаний студентов в области географии, социально-экономического и культурно-исторического развития Донецка и Донецкого региона; формирование навыков и умений работы со страноведческой информацией, представления страноведческой информации на иностранном языке в устной и письменной форме; формирование навыков поиска, отбора и использования информации по конкретной страноведческой теме; ознакомление с современной базой научной, научно-методической и справочной литературы по проблемам страноведения и межкультурной коммуникации; приобретение умений и навыков самостоятельной работы с информацией по страноведению и лингвокультурологии в глобальных компьютерных сетях; развитие навыков оформления текста реферата на компьютере в соответствии с требованиями в текстовом редакторе Microsoft Word.

Требования к результатам прохождения практики.

Процесс прохождения практики «Учебная (страноведческая)» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО ДНР по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и основной образовательной программы высшего профессионального образования направления подготовки 45.03.02 Лингвистика (Профиль: Перевод и переводоведение (английский язык)):

а) общекультурных компетенций (ОК):

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в социуме (ОК-1);
- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм; уважение к людям; ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

– способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

б) общепрофессиональных компетенций (ОПК):

– способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

– способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

– владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

– владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

– способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

– владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

– владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

– способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);

– способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

– владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

– способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

в) профессиональных компетенций (ПК):

в переводческой деятельности:

– владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);

– владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

– владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способность применять основные приемы перевода (ПК-9);

– способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

– способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11);

в научно-исследовательской деятельности:

– способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

– способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

В результате прохождения практики студент должен:

знать:

- политическое и административное устройство Донецкого края;
- культурно-национальную палитру;
- культурно-исторические достопримечательности региона;
- языковые реалии, связанные с этими сферами;

уметь:

- самостоятельно работать с информацией по страноведению и лингвокультурологии в глобальных компьютерных сетях;
- осуществить поиск и отбор информации по конкретной страноведческой теме;
- представить страноведческую информацию на английском языке;
- подготовить реферат на страноведческую тему;
- творчески применять полученные знания при написании докладов на студенческие конференции, курсовых и выпускных квалификационных работ;
- оформить текст реферата на компьютере в соответствии с требованиями в текстовом редакторе MicrosoftWord.

владеть:

- навыками работы с электронными базами данных библиотечных фондов;
- навыками оформления текста работы в соответствии с требованиями в текстовом редакторе MicrosoftWord на компьютере;
- навыками поиска, отбора и использования информации, основными методами и приемами составления рефератов, докладов и презентаций на иностранном языке.

4. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

На время практики студент полностью подчиняется руководству практики от кафедры, выполняет все правила внутреннего распорядка и техники безопасности, участвует в общественной жизни базы практики. Внешний вид студента, его одежда и поведение должны соответствовать должности переводчика.

В случае невыполнения этих требований и правил, студент может быть отстранен от прохождения практики, или его работа может быть признана неудовлетворительной; по соответствующему решению деканата, по представлению кафедры ему может быть назначено повторное прохождение практики без отрыва от учебных занятий в университете.

Права и обязанности студента-практиканта

Студент имеет право:

- обращаться к университетским руководителям практики, администрации и руководителю от базы практики по всем вопросам, связанным с прохождением практики;
- вносить предложения по совершенствованию организации практики;
- пользоваться учебным оборудованием кабинетов, учебно-методическими пособиями и техническими средствами обучения, библиотекой.

Студент-практикант обязан:

- участвовать в установочной и заключительной конференциях по практике;
- приходить на консультации с руководителем от кафедры один раз в неделю в назначенное руководителем время;
- выполнять все виды работы, предусмотренные индивидуальным еженедельным планом на весь период практики;

- постоянно иметь при себе дневник практики, регулярно заполнять его;
- быть образцом трудолюбия, образованности, организованности, дисциплинированности, аккуратности; быть внимательным, доброжелательным и вежливым в отношениях с коллективом базы практики, преподавателями и студентами группы;
- сдать в срок отчет о выполнении практики на кафедру и о проделанной работе за весь период;
- по заданию руководителя подготовить выступление на заключительную конференцию, представить составленные материалы по практике.

Обязанности руководителя практики

Руководитель практики:

- принимать участие в установочной и заключительной конференциях по практике;
- провести организационные мероприятия в бригаде практикантов;
- помочь практикантам составить индивидуальные недельные планы работы;
- проконсультировать студентов по вопросам ведения ими дневника практиканта;
- контролировать прохождение практики;
- в случае обнаружения недостатков в организации практики на базе практики принимать необходимые средства к их устранению;
- проверить отчетную документацию студентов и оценить работу студента, учитывая мнение руководителя от базы практики, и оформить соответствующую ведомость в первую неделю по окончании практики.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Виды самостоятельной работы:

Работа с литературой: Сбор сведений об истории, событии, достопримечательности, выдающейся личности родного края.

Работа по поиску дополнительной литературы: расширение тематического глоссария; изучение энциклопедических источников и толковых словарей; поиск и оформление самостоятельно подобранных материалов по заданной тематике.

Выполнение индивидуальных творческих заданий: реферирование текста по результату проведенного исследования, создание видеоролика с ключевой информацией по заданной теме, составление глоссария, заполнение дневника практики

5. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

Темы рефератов

1. Спортивные памятники Донецка: памятники Спартаку и С.Бубке
2. Памятные места Евро 2012:
3. Центр славянской культуры. Памятник Кириллу и Мефодию и памятник Петру и Февронии.
4. Конные памятники Донецка
5. Памятники с элементами военной техники в Донецке
6. Донецкий планетарий: от старого к новому
7. Пальмы Мерцалова. Создатель и его творение
8. Военная история г. Иловайск
9. Памятные места г. Ждановка
10. Ботанический сад – гордость Донецка

11. Театр оперы и балета. Памятник А. Соловьяненко.
12. Увековеченная современность. Памятники современникам
13. Сказки в Донецке
14. Все профессии важны..!
15. Следы Британии в Донецке
16. Старая Юзовка
17. Парк кованых фигур и его лучшие творения
18. Парк культуры и отдыха им. А. Щербакова: история изменений
19. Парк фабрики Конти: история фабрики и ее окружения
20. Славный город Шахтерск. Памятники погибшим шахтерам
21. Памятники и статуи женщинам в г. Торез
22. Памятники г. Енакиево.

6. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Сдача практики оценивается по 100-балльной шкале по следующей схеме:

*Распределение баллов, которые могут получить студенты
в процессе прохождения практики*

| № п/п | Вид задания | Макс. кол-во баллов |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1 | Индивидуальное задание №1 Видеоролик о достопримечательностях Донецка (на английском языке, 2-3 минуты) | Макс. 50б. |
| 2 | Индивидуальное задание №2 Реферат-описание достопримечательностей Донецкого региона (на английском языке, 5 страниц) | Макс. 20б. |
| 3 | Индивидуальное задание №3 Составления глоссария по теме (150 позиций) | Макс. 20б. |
| 4 | Организационная работа (своевременное выполнение заданий, правильность технического оформления материалов практики, соблюдение графика выполнения заданий) | Макс. 10б. |
| ИТОГОВАЯ ОЦЕНКА | | Макс. 100б. |

Шкала соответствия баллов государственной шкале

| Оценка по шкале ECTS | Оценка по 100-балльной шкале | Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет) | Оценка по государственной шкале (зачет) |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| A | 90-100 | 5 (отлично) | зачтено |
| B | 80-89 | 4 (хорошо) | зачтено |
| C | 75-79 | 4 (хорошо) | зачтено |
| D | 70-74 | 3 (удовлетворительно) | зачтено |
| E | 60-69 | 3 (удовлетворительно) | зачтено |
| FX | 35-59 | 2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи | не зачтено |

| | | | |
|----------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Ф | 0-34 | 2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов | не зачтено |
|----------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Для проведения данного вида учебной практики, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, самостоятельной работы обучающихся в процессе прохождения практики могут быть использованы следующие аудитории, имеющие необходимое материально-техническое обеспечение:

- межкафедральная учебная лаборатория перевода (ауд. № 1006а: г. Донецк, ул. Гурова, 6), укомплектованная учебной мебелью на 30 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., компьютером в комплекте (6 шт.), мультимедийным проектором – 1 шт., ноутбуком – 12 шт., моноблоком – 1 шт., принтером – 1 шт., конференц-системой синхронного перевода – 1 шт., учебными, учебно-методическими материалами и словарями по английскому языку для организации учебного процесса и самостоятельной работы обучающихся;

- межкафедральная учебная лаборатория технических средств изучения иностранных языков (ауд. № 1006б: г. Донецк, пр. Гурова, 6), укомплектованная учебной мебелью на 28 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., компьютером в комплекте (8 шт.), мультимедийным проектором – 1 шт., устройством для обеспечения интерактивности мультимедийного проектора ePresenter – 1 шт., ноутбуком – 14 шт., принтером – 1 шт., сканером – 1 шт., ксероксом – 1 шт., магнитофоном – 1 шт., учебными, учебно-методическими материалами и словарями по английскому языку для организации учебного процесса и самостоятельной работы обучающихся.

Для групповых и индивидуальных консультаций используется кафедра теории и практики перевода (ауд. № 1010: г. Донецк, пр. Гурова, 6), укомплектованная:

- мебелью на 18 посадочных мест, компьютером в комплекте (2 шт.), мультимедийным проектором – 2 шт., ноутбуком – 8 шт., нетбуком – 1 шт., принтером – 2 шт., multifunctional устройством – 2 шт., ксероксом – 1 шт., сканером – 1 шт., моноблоком – 1 шт., магнитофоном – 2 шт., DVD-проигрывателем – 1 шт.;

- учебными, учебно-методическими и дидактическими материалами, словарями для организации учебного процесса и самостоятельной работы по английскому языку и переводу;

- дидактическими разработками для организации научно-исследовательской работы обучающихся;

- набором мультимедийных дидактических средств (разработки преподавателей).

Для самостоятельной работы обучающиеся могут также использовать следующие помещения ДонНУ:

- читальный зал № 1 иностранной литературы (ауд. № 103: г. Донецк, пр. Гурова, 6) с комплектом учебной мебели на 34 посадочных места, компьютером в комплекте (1 шт.);

- читальный зал № 4 периодической литературы (ауд. № 19: г. Донецк, ул. Университетская, 24) с комплектом учебной мебели на 31 посадочное место, компьютером в комплекте (1 шт.).

8. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

| № п/п | Наименование | Количество экземпляров в библиотеке ДонНУ | Наличие электронной версии в ЭБС |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Основная литература | | | |
| 1. | Сквозная программа практик: для студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение (английский язык)» [Электронный ресурс]. – Донецк: ДонНУ, 2019. – Электронные текстовые данные (1 файл). | – | + |
| 2. | Рогожкин, А. В. Страноведение [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов Государственных образовательных учреждений высшего профессионального образования / А. В. Рогожкин, С. А. Рогожкин. - Донецк : МИД ДНР-ДЮА, 2017. - Электронные данные (1 файл). | 1 | + |
| Дополнительная литература | | | |
| 3. | Барановский, Л. С. Страноведение. Великобритания : [Учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз.] / Л. С. Барановский, Д. Д. Козикис. - Минск : Высш. шк., 1990. - 343 с. | 19 | – |
| 4. | Борисенко, И. И. Английский язык в международных документах : право, торговля, дипломатия / И. И. Борисенко, Л. И. Евтушенко. – [3-е изд. – Москва : Дом Славянской кн. ; Киев : Логос – М, 2007. – 479 с. | 34 | – |
| 5. | Борисова, Л. И. Ложные друзья переводчика : Общенаучная лексика / Л. И. Борисова. – М. : НВИ-Тезаурус, 2002. – 212 с. | 9 | – |
| 6. | Довгань, Г. Д. Страноведение : справочник / Г. Д. Довгань, А. И. Сиротенко, А. Г. Стадник. - Харьков : Ранок, 2007. - 480 с. | 1 | – |
| 7. | Латышев, Лев К. Перевод: теория, практика и методика преподавания : Учеб. пособие. – М. : АCADEMIA, 2003. – 192 с. | 10 | – |
| 8. | Мальцева, Д. Г. Страноведение через фразеологизмы : Пособие по нем. яз. / Д. Г. Мальцева. - М. : Высш. шк., 1991. - 173 с. | 11 | – |
| 9. | Разинкина, Н. М. Международные контакты : Учеб. пособие по англ. яз. для переводчиков / Н. М. Разинкина, Н. И. Гуро. – Изд. 4-е изд. – М. : Высш. шк., 2004. – 220, [3] с. | 4 | – |
| 10. | Терехова, Е. В. Двусторонний перевод общественно-политических текстов : (с элементами скорописи в английском языке) / Е. В. Терехова. – | 2 | – |

| | | | |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|
| | М. : Флинта : Наука, 2006. – 317, [1] с. | | |
| 11. | Чужакин, А. П. Мир перевода - 6 : Трудности пер. в примерах / А. Чужакин. – М. : Р. Валент, 2001. – 60 с. | 35 | – |

9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Российские научные журналы - www.ebiblioteka.ru
2. Архив научных журналов по лингвистике на английском языке — www.istor.org
3. Архив научных журналов по гуманитарным и социальным дисциплинам издательства OxfordUniversityPress- <http://www.oxfordjournals.org>
4. Архив научных журналов по гуманитарным и социальным дисциплинам издательства CambridgeUniversityPress— <http://journals.cambridge.org>
5. Архив научных журналов по гуманитарным и социальным дисциплинам издательства Sage- <http://online.sagepub.com>

10. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонНУ № 46484614).
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонНУ № 46472919).
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений).
4. Лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: Adobe Acrobat Reader, Антивирус Касперского.

11. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ И ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

При реализации программы дисциплины могут использоваться следующие виды электронного взаимодействия преподаватель-студент:

- размещение учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям;
- использование электронного каталога ЭБС ДонНУ;
- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий;

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры теории и практики перевода с изменениями (без изменений) на 2020 год.

Протокол № _____ от «_____» марта 20____ г.

Заведующий кафедрой _____